

**Art. 13.** In artikel 23 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 december 1998, vervallen de woorden « van de Administratie van het Kadaster, ».

**Art. 14.** In artikel 25 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt opgeheven;

2° § 2 wordt vervangen als volgt :

« Elke overtreding van de artikelen 2, § 1, en 8, 1°, wordt gestraft met een geldboete van 250 euro tot 500 euro. »;

3° in § 3 wordt « de verwijzing naar § 1 » vervangen door « de verwijzing naar § 2 ».

**Art. 15.** Artikel 27, § 3, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 mei 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) *Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

51-540 - 2003/2004 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Van der Maelen en de Mevrn. Baeke en Roppe. — Nrs. 2 en 3 : Amendementen. — Nr. 4 : Verslag. — Nr. 5 : Tekst aangenomen door de commissie. — Nr. 6 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Integraal Verslag :* 1 april 2004.

*Stukken van de Senaat :*

3-608 - 2003/2004 :

Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

**Art. 13.** A l'article 23 de la même loi, remplacé par la loi du 22 décembre 1998, les mots « ceux de l'Administration du Cadastre » sont supprimés.

**Art. 14.** A l'article 25 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup> est abrogé;

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Toute infraction aux articles 2, § 1<sup>er</sup> et 8, 1° est punie d'une amende de 250 euros à 500 euros »;

3° au § 3, « le renvoi au § 1<sup>er</sup> » est remplacé par « le renvoi au § 2 ».

**Art. 15.** L'article 27, § 3, de la même loi est abrogé.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 mai 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Nota

(1) *Documents de la Chambre des représentants :*

51-540 - 2003/2004 :

N° 1 : Proposition de loi de M. Van der Maelen et Mmes Baeke et Roppe. — N°s 2 et 3 : Amendements. — N° 4 : Rapport. — N° 5 : Texte adopté par la commission. — N° 6 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Compte rendu intégral :* 1<sup>er</sup> avril 2004.

*Documents du Sénat :*

3-608 - 2003/2004 :

N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2004 — 1965

[C - 2004/03236]

17 MEI 2004. — **Wet tot wijziging van artikel 194ter van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 betreffende de tax shelter-regeling ten gunste van de audiovisuele productie (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 194ter van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de programmawet van 2 augustus 2002 en vervangen bij de programmawet van 22 december 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 1, eerste lid, 3°, eerste streepje, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) de woorden « lange fictiefilm voor televisie » worden ingevoegd tussen de woorden « in de bioscoop te worden vertoond, » en de woorden « een animatieserie »;

b) in de Franse tekst wordt het woord « agréé » vervangen door de woorden « qui sont agréés ». »;

2° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Ten name van de vennootschap, niet zijnde een binnenlandse vennootschap voor de productie van audiovisuele werken of een televisieomroep, die in België een raamovereenkomst sluit voor de productie van een erkend Belgisch audiovisueel werk, wordt de belastbare winst binnen de grenzen en onder de hierna gestelde voorwaarden vrijgesteld ten belope van 150 pct., hetzij van de sommen die werkelijk door die vennootschap betaald zijn ter uitvoering van de

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2004 — 1965

[C - 2004/03236]

17 MAI 2004. — **Loi modifiant l'article 194ter du Code des impôts sur les revenus 1992 relatif au régime de tax shelter pour la production audiovisuelle (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** A l'article 194ter du Code des impôts sur les revenus 1992, inséré par la loi-programme du 2 août 2002 et remplacé par la loi-programme du 22 décembre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, 1<sup>er</sup> tiret, sont apportées les modifications suivantes :

a) les mots « un téléfilm de fiction longue » sont insérés entre les mots « exploitation cinématographique, » et les mots « une collection télévisuelle d'animation »;

b) le mot « agréé » est remplacé par les mots « qui sont agréés ». »;

2° le § 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. Dans le chef de la société, autre qu'une société résidente de production audiovisuelle et qu'une entreprise de télédiffusion, qui conclut en Belgique une convention-cadre destinée à la production d'une œuvre audiovisuelle belge agréée, les bénéfices imposables sont exonérés, aux conditions et dans les limites déterminées ci-après, à concurrence de 150 p.c., soit des sommes effectivement versées par cette société en exécution de la convention-cadre, soit des sommes que la

raamovereenkomst, hetzij van de sommen waarvoor de vennootschap zich heeft verbonden deze te storten ter uitvoering van de raamovereenkomst.

De in het eerste lid bedoelde sommen kunnen worden aangewend voor de uitvoering van de raamovereenkomst, hetzij door de toekenning van leningen, voor zover de vennootschap geen kredietinstelling is, hetzij door het verwerven van rechten verbonden aan de productie en de exploitatie van het audiovisueel werk. »

3° paragraaf 3 wordt aangevuld als volgt :

« De vrijstelling waarop aanspraak gemaakt wordt uit hoofde van de sommen die met toepassing van § 2, eerste lid, werkelijk betaald zijn en van de in het tweede lid bedoelde overdracht wordt uiterlijk toegekend voor het aanslagjaar dat verband houdt met het belastbaar tijdperk dat het belastbaar tijdperk voorafgaat tijdens hetwelk het laatste van de in § 4, eerste lid, 7° en 7°bis, bedoelde attesten wordt ontvangen. »

4° paragraaf 4, eerste lid, 1° en 2°, wordt aangevuld met de woorden « tot op de datum waarop het laatste van de in 7° en 7°bis bedoelde attesten wordt ontvangen ».

5° paragraaf 4, eerste lid, 6°, wordt vervangen als volgt :

« 6° de vennootschap die aanspraak maakt op de vrijstelling een afschrift van de raamovereenkomst, alsmede een document waarin de betrokken Gemeenschap bevestigt dat het werk beantwoordt aan de definitie van een erkend Belgisch audiovisueel werk als bedoeld in het eerste streepje van § 1, eerste lid, 3°, overlegt binnen de termijn die bepaald is voor het indienen van de aangifte in de inkomstenbelasting voor het belastbaar tijdperk, en deze documenten bij de aangifte voegt; ».

6° paragraaf 4, eerste lid, 7°, wordt vervangen als volgt :

« 7° de vennootschap die aanspraak maakt op het behoud van de vrijstelling een document overlegt waarin de controle waarvan de binnenlandse vennootschap voor de productie van het erkend Belgisch audiovisueel werk afhangt uiterlijk binnen vier jaar na het sluiten van de raamovereenkomst enerzijds verklaart dat de voorwaarden inzake de kosten in België overeenkomstig § 1, 3° en 4°, voor de in de raamovereenkomst bepaalde doeleinden door de binnenlandse vennootschap voor de productie van een audiovisueel werk, alsmede de in 4° en 5° bepaalde voorwaarden en grenzen zijn nageleefd en, anderzijds, dat de vennootschap die aanspraak maakt op de toekenning en het behoud van de vrijstelling de in § 2, eerste lid, bedoelde sommen werkelijk heeft betaald aan de binnenlandse vennootschap voor de productie van audiovisuele werken binnen een termijn van achttien maanden die aanvangt op de datum waarop de raamovereenkomst is gesloten; ».

7° in § 4, eerste lid, wordt een 7°bis ingevoegd, luidende :

« 7°bis de vennootschap die aanspraak maakt op het behoud van de vrijstelling een document overlegt waarin de betrokken Gemeenschap uiterlijk binnen vier jaar na het sluiten van de raamovereenkomst bevestigt dat de productie van het werk is voltooid en dat de globale financiering van het werk overeenkomstig dit artikel met naleving van de in 4° bepaalde voorwaarden en grenzen is uitgevoerd; ».

8° in § 4 wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Ingeval een of andere van deze voorwaarden gedurende enig belastbaar tijdperk niet langer wordt nageleefd of ontbreekt, wordt de voorheen vrijgestelde winst aangemerkt als winst van dat belastbare tijdperk. Ingeval de onder 7° en 7°bis vermelde attesten niet binnen vier jaar na het sluiten van de raamovereenkomst voor de productie van een audiovisueel werk worden verkregen door de vennootschap die aanspraak maakt op de vrijstelling, wordt de voorheen vrijgestelde winst aangemerkt als winst van het belastbare tijdperk tijdens hetwelk de termijn van vier jaar verstrijkt. »;

9° er wordt een § 4bis ingevoegd, luidende :

« § 4bis. In afwijking van § 4 en voor zover de in § 4, eerste lid, 7° en 7°bis, vermelde attesten worden ontvangen binnen de in § 4, eerste lid, 7° en 7°bis, vermelde periode van vier jaar, worden de sommen die overeenkomstig de §§ 2 tot 4 tijdelijk zijn vrijgesteld, definitief vrijgesteld vanaf het aanslagjaar dat verband houdt met het belastbaar tijdperk tijdens hetwelk het laatste van deze attesten wordt ontvangen. ».

10° § 5, 7°, wordt vervangen als volgt :

« 7° de waarborg dat elke binnenlandse vennootschap of Belgische inrichting van een in artikel 227, 2°, bedoelde belastingplichtige die overeenkomstig 2° geïdentificeerd is noch een binnenlandse vennootschap voor de productie van audiovisuele werken, noch een televisie-omroep is, evenals dat de geldschietters geen kredietinstellingen zijn; ».

société s'est engagée à verser en exécution de la convention-cadre.

Les sommes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> peuvent être affectées à l'exécution de la convention-cadre soit par l'octroi de prêts, pour autant que la société ne soit pas un établissement de crédit, soit par l'acquisition de droits liés à la production et à l'exploitation de l'œuvre audiovisuelle. ».

3° le § 3 est complété par l'alinéa suivant :

« L'exonération qui est revendiquée en raison des sommes effectivement versées en application du § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, et du report visé à l'alinéa 2 est accordée au plus tard pour l'exercice d'imposition qui se rapporte à la période imposable qui précède celle au cours de laquelle la dernière des attestations visées au § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 7° et 7°bis, est reçue. ».

4° au § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, les 1° et 2° sont complétés par les mots « jusqu'à la date à laquelle la dernière des attestations visées aux 7° et 7°bis est reçue ».

5° le § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 6°, est remplacé par la disposition suivante :

« 6° la société qui revendique l'exonération remet une copie de la convention-cadre, ainsi qu'un document par lequel la Communauté concernée atteste que l'œuvre répond à la définition d'une œuvre audiovisuelle belge agréée visée au 1<sup>er</sup> tiret du § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, dans le délai prescrit pour le dépôt de la déclaration aux impôts sur les revenus de la période imposable et annexe ces documents à la déclaration; ».

6° le § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 7°, est remplacé par la disposition suivante :

« 7° la société qui revendique le maintien de l'exonération remet un document par lequel le contrôle dont dépend la société résidente de production audiovisuelle de l'œuvre audiovisuelle belge agréée atteste au plus tard dans les quatre ans de la conclusion de la convention-cadre, d'une part, le respect des conditions de dépenses en Belgique conformément au § 1<sup>er</sup>, 3° et 4°, par cette société résidente de production audiovisuelle aux fins prévues par la convention-cadre de production d'une œuvre audiovisuelle, ainsi que des conditions et plafonds prévus aux 4° et au 5°, et, d'autre part, que la société qui revendique l'octroi et le maintien de l'exonération a effectivement versé les sommes visées au § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, à la société résidente de production audiovisuelle dans un délai de dix-huit mois prenant cours à la date de conclusion de cette convention-cadre; ».

7° dans le § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, il est inséré un 7°bis, rédigé comme suit :

« 7°bis. la société qui revendique le maintien de l'exonération remet un document par lequel la Communauté concernée atteste, au plus tard dans les quatre ans de la conclusion de la convention-cadre, que la réalisation de cette œuvre est achevée et que le financement global de l'œuvre effectué en application du présent article respecte les conditions et plafonds prévus au 4°; ».

8° Au § 4, l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Dans l'éventualité où l'une ou l'autre de ces conditions cesse d'être observée ou fait défaut pendant une période imposable quelconque, les bénéfices antérieurement immunisés sont considérés comme des bénéfices obtenus au cours de cette période imposable. Dans l'éventualité où la société qui réclame l'exonération n'a pas reçu les attestations mentionnées aux 7° et 7°bis, dans les quatre ans après la conclusion de la convention-cadre destinée à la production d'une œuvre audiovisuelle, le bénéfice exonéré auparavant est considéré comme bénéfice de la période imposable pendant laquelle le délai de quatre ans expire. »;

9° Il est inséré un § 4bis, rédigé comme suit :

« § 4bis. Par dérogation au § 4 et pour autant que les attestations visées au § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 7° et 7°bis, soient reçues dans le délai de quatre ans prévu au § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, 7° et 7°bis, les sommes exonérées temporairement conformément aux §§ 2 à 4 sont définitivement exonérées à partir de l'exercice d'imposition qui se rapporte à la période imposable au cours de laquelle la dernière de ces attestations a été reçue. ».

10° le § 5, 7°, est remplacé par la disposition suivante :

« 7° la garantie que chaque société résidente ou établissement belge d'un contribuable visé à l'article 227, 2°, identifié conformément au 2° n'est pas une société résidente de production audiovisuelle ni une entreprise de télédiffusion et que les prêteurs ne sont pas des établissements de crédit; ».

**Art. 3.** In artikel 416, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de programmawet van 2 augustus 2002 en vervangen bij de programmawet van 22 december 2003, worden de woorden « 3° tot 7° » vervangen door de woorden « 3° tot 7° bis ».

**Art. 4.** Deze wet is van toepassing met ingang van het aanslagjaar 2004.

« Artikel 2, 1°, a), treedt in werking op 1 januari 2006. De Koning kan nochtans, bij besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, bepalen dat dit artikel op een vroegere datum in werking treedt. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 mei 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
D. REYNDEERS

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) *Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

51-730 - 2003/2004 :

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heren Monfils, Jeholet, Mathot, Mevr. Deom, de heren Goris en Daems en Mevrn. Roppe en Baeke. — Nrs. 2 en 3: Amendementen. — Nr. 4: Verslag. — Nr. 5: Tekst aangenomen door de commissie. — Nr. 6: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 1 april 2004.

*Stukken van de Senaat :*

3-607 - 2003/2004 :

Nr. 1: Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

**Art. 3.** À l'article 416, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi-programme du 2 août 2002 et remplacé par la loi-programme du 22 décembre 2003, les mots « 3° à 7° » sont remplacés par les mots « 3° à 7° bis ».

**Art. 4.** La présente loi s'applique à partir de l'exercice d'imposition 2004.

« L'article 2, 1°, a), entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006. Toutefois, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, prévoir que cet article entrera en vigueur à une date antérieure. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 mai 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
D. REYNDEERS

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Note

(1) *Documents de la Chambre des représentants :*

51-730 - 2003/2004 :

N° 1: Proposition de loi de MM. Monfils, Jeholet, Mathot, Mme Deom, MM. Goris et Daems et Mmes Roppe et Baeke. — N°s 2 et 3: Amendements. — N° 4: Rapport. — N° 5: Texte adopté par la commission. — N° 6: Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Compte rendu intégral :* 1<sup>er</sup> avril 2004.

*Documents du Sénat :*

3-607 - 2003/2004 :

N° 1: Projet non évoqué par le Sénat.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2004 — 1966

[C — 2004/03221]

**28 MEI 2004.** — Ministerieel besluit dat de faciale rentevoet van de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet - 4 juni 1999-2002-2004-2006, voor de periode van 4 juni 2004 tot 3 juni 2006 bevestigt

De Minister van Financiën,

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons, inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 mei 2002 en van 18 februari 2003;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 juli 2000 betreffende de uitgifte van de Staatsbons, inzonderheid op artikelen 8 en 9, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 21 mei 2003;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 mei 1999 betreffende de uitgifte van de Staatsbon op 5 jaar verlengbaar tot 7 jaar, in euro, 4 juni 1999-2004-2006 - en de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet, in Belgische frank, 4 juni 1999-2002-2004-2006, inzonderheid op artikel 3, 3e lid,

Besluit :

**Artikel 1.** De faciale rentevoet van de Staatsbon 3/5/7 met herzienbare en gewaarborgde minimumrentevoet 4 juni 1999-2002-2004-2006, wordt vastgesteld op 3,75 % voor de periode van 4 juni 2004 tot 3 juni 2006.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 4 juni 2004.

Brussel, 28 mei 2004.

D. REYNDEERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2004 — 1966

[C — 2004/03221]

**28 MAI 2004.** — Arrêté ministériel confirmant le taux facial du bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti - 4 juin 1999-2002-2004-2006, pour la période du 4 juin 2004 au 3 juin 2006

Le Ministre des Finances,

Vu l'arrêté royal du 9 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat, notamment l'article 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 26 mai 2002 et 18 février 2003;

Vu l'arrêté ministériel du 10 juillet 2000 relatif à l'émission des bons d'Etat, notamment les articles 8 et 9, modifié par l'arrêté ministériel du 21 mai 2003;

Vu l'arrêté ministériel du 25 mai 1999 relatif à l'émission du bon d'Etat à 5 ans extensible à 7 ans, en euros, - 4 juin 1999-2004-2006 - et du bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti, en francs belges, 4 juin 1999-2002-2004-2006, notamment l'article 3, 3ème alinéa,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le taux d'intérêt facial du bon d'Etat 3/5/7 à taux d'intérêt révisable et minimum garanti 4 juin 1999-2002-2004-2006, est fixé à 3,75 %, pour la période du 4 juin 2004 au 3 juin 2006.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 4 juin 2004.

Bruxelles, le 28 mai 2004.

D. REYNDEERS